



LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NEW BRUNSWICK
First Session, 56th Legislative Assembly

ORDER AND NOTICE PAPER - Sitting No. 50
Thursday, May 10, 2007

ROUTINE PROCEEDINGS

Prayers
Condolences and Messages of Sympathy (*Prior Notice to Speaker*)
Introduction of Guests
Congratulatory Messages (*10 minutes*)
Presentations of Petitions
Answers to Petitions and Written Questions
Presentations of Committee Reports
Tabling of Documents
Statements by Ministers
Statements by Members (*10 minutes*)
Oral Questions (*30 minutes*)
Introduction of Bills
Notices of Motions
Government Motions for the Ordering of the Business of the House
Orders of the Day

ORDERS OF THE DAY

THIRD READING

Bill 12, An Act to Amend the Gasoline and Motive Fuel Tax Act - Hon. Mr. V. Boudreau
Bill 24, An Act to Amend An Act to Amend the Police Act - Hon. Mr. Foran
Bill 25, An Act to Amend the Police Act - Hon. Mr. Foran

SECOND READING

Bill 60, An Act to Amend the Industrial Relations Act - Mrs. Blaney

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

[In accordance to rotation prescribed by Standing Rules 44(2.4), (2.5), and (2.6)]

Debatable Motions

Motion 53 by Mr. Robichaud, seconded by Mr. Volpé to propose the following resolution on Thursday, May 10, 2007:

WHEREAS, in May 1997, the communities of Saint-Simon and Saint-Sauveur, in the Acadian Peninsula, held peaceful demonstrations in opposition to the political will of the Liberal government of the day, which wanted to close their schools;

WHEREAS, when the RCMP intervened to end these demonstrations, people from these communities were brutalized, and a significant number of them still bear the marks of these events;

WHEREAS, after a lengthy investigation, it was recognized that police authorities had used excessive force, in particular using dogs against people who were only claiming the right to manage their schools;

WHEREAS, at the time, several elected representatives from the provincial Liberal government, including Premier Frank McKenna and Solicitor General Jane Barry, maintained that Acadian Peninsula residents were inclined to be violent;

WHEREAS these elected representatives were part of the New Brunswick government at that time, the events that occurred at Saint-Simon and Saint-Sauveur happened during their mandate, and their statements, which were unfair to Acadian Peninsula residents, were never withdrawn;

WHEREAS the Liberal government of the day, by rescinding its decision to close the schools in Saint-Simon and Saint-Sauveur, implicitly recognized its mistake, without, however, ever openly admitting this;

WHEREAS the Legislative Assembly deeply respects everyone it represents, with no exception whatsoever;

BE IT THEREFORE RESOLVED that the Legislative Assembly ask the New Brunswick government to present an official apology to Acadian Peninsula residents for the decisions made and actions taken in 1997, during the Saint-Simon and Saint-Sauveur demonstrations, as well as for the unfair statements Frank McKenna and Jane Barry made with regard to these people.

Motion 54 by Mr. Kenny, seconded by Mrs. Lavoie to propose the following resolution on Thursday, May 10, 2007:

WHEREAS Northern New Brunswick has a long history of work in mining and expertise in mining; and

WHEREAS prospects for strong mineral prices and a healthy mining industry appear to be good; and

WHEREAS the mining industry employs a generally aging workforce that will be retiring at an increasing rate; and

WHEREAS a new workforce will need to be trained to keep up with industry demand; and

WHEREAS excellence in training is a key tool for self-sufficiency; therefore

BE IT RESOLVED that this Legislature ask the government to investigate the feasibility of a mining training centre in Bathurst.

Motions for returns [In order of their introduction in the House]

Motion 37 by Mr. Fitch, seconded by Mr. D. Graham to propose the following resolution on Tuesday, April 3, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documentation, including correspondence regarding the \$60 million credit union bailout package recently announced by the Minister of Justice.

[Response filed April 3, 2007]

Motion 38 by Mr. MacDonald, seconded by Mr. Holder to propose the following resolution on Thursday, April 12, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documentation, correspondence, minutes of meetings, and all other related material pertaining to the McLeod Hill, Chateau Heights water supply development.

Motion 39 by Mr. Volpé, seconded by Mr. MacDonald to propose the following resolution on Thursday, April 12, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all information in the possession of the government related to advertising campaigns launched within and outside New Brunswick by the current Liberal government since October 3, 2006, including advertisements about self-sufficiency. The documentation includes: mandates, terms of reference, budgets, a list of advertising agencies and staff, fees, advertising transcripts, the tendering process, a list of bidders, their proposals, and copies of the contracts.

Motion 42 by Mr. Williams, seconded by Mr. Northrup to propose the following resolution on Thursday, April 19, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House the names and job descriptions of all unionized and non-unionized employees hired, and all persons engaged or retained through contract, by NB Power since October 3rd, 2006.

[Documents requested filed May 3, 2007]

Motion 43 by Mr. Williams, seconded by Mr. Stiles to propose the following resolution on Thursday, April 19, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House detailed expense reports for every Minister, Deputy Minister, Assistant Deputy Minister, Executive Assistant and Special Assistant since October 3rd, 2006.

[Documents requested filed May 1, 2007]

Motion 46 by Mr. Williams, seconded by Mr. Robichaud to propose the following resolution on Tuesday, April 24, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documentation and correspondence in possession of the government relating to licenses issued for Crab processing in New Brunswick.

Motion 48 by Mr. Fitch, seconded by Mr. Alward to propose the following resolution on Thursday, April 26, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House copies of any and all inspection reports related to the Rexton Credit Union filed with the Office of the Superintendent of Credit Unions or the Department of Justice since January 1st, 2000 and copies of any and all responses by the Rexton Credit Union or the Audit Committee of the Rexton Credit Union to said reports filed with the Office of the Superintendent of Credit Unions or the Department of Justice since January 1st, 2000.

[Documents requested filed May 1, 2007]

Motion 49 by Mr. Fitch, seconded by Mr. Williams to propose the following resolution on Thursday, April 26, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House copies of any and all documentation or reports prepared by Marcil Lavallée Chartered Accountants relating to the Caisse Populaire de Shippagan.

[Documents requested filed May 1, 2007]

Motion 50 by Mrs. Poirier, seconded by Mr. Williams to propose the following resolution on Thursday, April 26, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documentation from the Department of Transportation detailing the amount of money that was spent per year on roads in the ridings of Kent, Kent South and Rogersville-Kouchibouguac from 1997 to 2007 inclusive.

Motion 51 by Ms. Dubé, seconded by Mr. Olscamp to propose the following resolution on Thursday, April 26, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House any and all documentation for the Non-Profit Taskforce from January 9th, 2007 to present date, including "Appendix A" from the contract made between the Government of New Brunswick and Claudette Bradshaw.

[Documents requested filed May 3, 2007]

GOVERNMENT BILLS AND ORDERS

GOVERNMENT MOTIONS

COMMITTEE OF THE WHOLE

Bill 3, An Act to Amend the Liquor Control Act - Hon. Mr. Foran

Bill 11, An Act to Amend the Elections Act - Mr. Harrison

Bill 22, An Act to Amend the Forest Products Act - Hon. Mr. Arseneault

Bill 23, An Act to Amend the Members' Conflict of Interest Act - Hon. Mr. Graham

Bill 31, An Act to Amend the Motor Vehicle Act - Hon. Mr. Foran

Bill 39, An Act to Amend the Tuition Tax Cash Back Credit Act

- Hon. Mr. V. Boudreau

Bill 40, An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act

- Hon. Mr. V. Boudreau

Bill 41, An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act

- Hon. Mr. V. Boudreau

Bill 42, An Act to Repeal the New Brunswick Advisory Council on Seniors Act

- Hon. Mrs. Robichaud

Bill 43, Special Appropriation Act 2007 - Hon. Mr. V. Boudreau

Bill 49, An Act to Amend the Legislative Assembly Act - Hon. Mr. Jamieson

Bill 50, An Act to Amend the Political Process Financing Act - Hon. Mr. Jamieson

Bill 51, An Act Respecting the Transfer of Responsibilities to Service New Brunswick

- Hon. Mr. Byrne, Q.C.

Bill 52, An Act to Amend the Provincial Offences Procedure Act

- Hon. Mr. Burke, Q.C.

Bill 53, An Act to Amend the Energy and Utilities Board Act - Hon. Mr. Keir

Bill 54, An Act to Amend the Petroleum Products Pricing Act - Hon. Mr. Keir

Bill 57, An Act to Amend the Small Business Investor Tax Credit Act

- Hon. Mr. V. Boudreau

Bill 59, An Act to Amend the Natural Products Act - Hon. Mr. Arseneault

BILLS AWAITING ROYAL ASSENT

Bill 47, An Act to Incorporate The New Brunswick Registered Barbers' Association - Mr. A. LeBlanc

COMMITTEE OF SUPPLY

Main Estimates 2007-2008
(Transmitted by Message of His Honour the Lieutenant-Governor Herménégilde Chiasson March 13, 2007)

Supplementary Estimates 2005-2006 Volume II
(Transmitted by Message of His Honour the Lieutenant-Governor Herménégilde Chiasson March 21, 2007)

ADJOURNED DEBATES

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 7, *An Act to Amend the Fiscal Responsibility and Balanced Budget Act* **[Mr. Volpé]** be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 8, *Rural Economic Development Fund Act* **[Mr. Mockler]** be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 9, *An Act to Amend the Assessment Act* **[Mr. Betts]** be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 10, *An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act* **[Mr. Steeves]** be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 15, *An Act to Amend the Environmental Trust Fund Act* **[Mr. Holder]** be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 16, *An Act to Amend the Quarriable Substances Act* **[Mr. Ashfield]** be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 17, *An Act to Amend the Off-Road Vehicle Act* **[Hon. Mr. Foran]** be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 37, *An Act to Amend the Marriage Act* **[Mr. Alward]** be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the amendment to the motion that Bill 38, *An Act Respecting Payday Loans* [**Mr. Fitch**] be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 44, *An Act to Amend the Credit Unions Act* [**Hon. Mr. Burke, Q.C.**] be now read a second time.

Resuming the adjourned debate on the motion that Bill 58, *An Act to Amend the New Brunswick Income Tax Act Act* [**Hon. Mr. V. Boudreau**] be now read a second time.

BILLS STANDING REFERRED TO STANDING COMMITTEE ON LAW AMENDMENTS

Bill 32, Franchises Act - Hon. Mr. Burke, Q.C.

BILLS STANDING REFERRED TO STANDING COMMITTEE ON PRIVATE BILLS

Bill 55, An Act to Authorize an Easement Through Certain Lands in The City of Saint John for Natural Gas Pipeline Purposes - Dr. Kennedy

Bill 56, An Act to Incorporate the Filles de Jésus Moncton - Mr. B. LeBlanc

NOTICES OF MOTIONS

GOVERNMENT MOTIONS

CONCLUDED:

Motion 19 by Hon. Mr. Jamieson. Carried February 9, 2007.

Motion 20 by Hon. Mr. Jamieson. Carried February 9, 2007.

Motion 25 by Hon. Mr. Jamieson. Carried February 20, 2007.

Motion 26 by Hon. Mr. Jamieson. Carried February 20, 2007.

Motion 28 by Hon. Mr. V. Boudreau. Debated March 13, 15, 16, 20, 21 and 22
and carried March 23, 2007.

Motion 31 by Hon. Mr. Jamieson. Carried March 21, 2007.

PRIVATE MEMBERS' MOTIONS

Motions for returns [In order of their introduction in the House]

Motion 55 by Mr. Volpé, seconded by Mr. D. Graham to propose the following resolution on Tuesday, May 15, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House all documentation pertaining to the budget, expenses, any invoices, and contracts for any outside work completed for the Self-Sufficiency Task Force.

Motion 56 by Mr. Volpé, seconded by Mr. D. Graham to propose the following resolution on Tuesday, May 15, 2007:

That an address be presented to His Honour the Lieutenant-Governor, praying that he cause to be laid upon the table of the House, all submissions and recommendations, in any format, that were made to the Self-Sufficiency Task Force.

CONCLUDED:

- Motion 1 by Mr. R. Boudreau.** Debated and carried February 27, 2007.
- Motion 2 by Mr. Volpé.** Debated and carried as amended February 22, 2007.
- Motion 3 by Mr. Carr.** Debated and carried as amended February 20, 2007.
- Motion 4 by Mr. Carr.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 5 by Mr. Carr.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 6 by Mr. Betts.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 7 by Mr. Steeves.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 8 by Mr. Fitch.** Withdrawn April 5, 2007.
- Motion 9 by Mrs. Poirier.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 10 by Mr. Stiles.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 11 by Mr. Robichaud.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 12 by Mr. Robichaud.** Withdrawn April 5, 2007
- Motion 13 by Mr. Robichaud.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 14 by Mr. Olscamp.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 15 by Mr. Robichaud.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 16 by Mr. Williams.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 17 by Mr. Northrup.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 18 by Mrs. Dubé.** Withdrawn March 1, 2007.
- Motion 21 by Mr. Volpé.** Withdrawn April 5, 2007.
- Motion 22 by Mrs. Blaney.** Withdrawn March 1, 2007
- Motion 23 by Mr. Northrup.** Withdrawn April 5, 2007.
- Motion 24 by Mr. Betts.** Debated and carried as amended March 1, 2007.

Motion 27 by Mr. Williams. Withdrawn April 5, 2007.
Motion 29 by Mr. Huntjens. Withdrawn March 20, 2007.
Motion 30 by Mr. Williams. Debated and carried as amended March 22, 2007.
Motion 32 by Dr. Kennedy. Withdrawn April 3, 2007.
Motion 33 by Mr. MacDonald. Withdrawn April 5, 2007.
Motion 34 by Mr. R. Boudreau. Withdrawn April 10, 2007.
Motion 35 by Mr. Volpé. Debated and carried as amended March 27, 2007.
Motion 36 by Mrs. Blaney. Withdrawn April 5, 2007.
Motion 40 by Mr. Northrup. Debated and carried as amended April 12, 2007.
Motion 41 by Mrs. Blaney. Debated and carried as amended April 17, 2007.
Motion 44 by Mr. Ashfield. Debated and carried April 26, 2007.
Motion 45 by Mr. R. Boudreau. Withdrawn April 24, 2007.
Motion 47 by Mr. Volpé. Debated and carried as amended May 1, 2007.
Motion 52 by Mr. R. Boudreau. Debated and carried May 8, 2007.

PETITIONS

Petition No. 1 by Mr. Brewer presented February 20, 2007.
 (Response filed March 7, 2007)
 Petition No. 2 by Mr. Steeves presented February 20, 2007.
 (Response filed March 9, 2007)
 Petition No. 3 by Mr. Steeves presented February 21, 2007.
 (Response filed March 20, 2007)
 Petition No. 4 by Hon. Mr. Doucet presented February 21, 2007.
 (Response filed March 14, 2007)
 Petition No. 5 by Mr. A. LeBlanc presented February 21, 2007.
 (Response filed March 12, 2007)
 Petition No. 6 by Mr. Fraser presented February 22, 2007.
 (Response filed March 2, 2007)
 Petition No. 7 by Hon. Mr. Jamieson presented February 28, 2007.
 (Response filed March 14, 2007)
 Petition No. 8 by Hon. Mr. Albert presented March 14, 2007.
 (Response filed March 28, 2007)
 Petition No. 9 by Mr. Huntjens presented March 20, 2007.
 (Responses filed March 30 and April 17, 2007)
 Petition No. 10 by Mr. Williams presented March 21, 2007.
 (Response filed April 3, 2007)
 Petition No. 11 by Hon. Mr. Murphy presented March 27, 2007.
 (Response filed April 3, 2007)
 Petition No. 12 by Mr. R. Boudreau presented April 3, 2007.
 (Response filed April 17, 2007)
 Petition No. 13 by Hon. Mr. Murphy presented April 3, 2007.
 (Response filed April 17, 2007)

- Petition No. 14 by Mr. Brewer presented April 4, 2007.
Petition No. 15 by Mr. Steeves presented April 10, 2007.
(Response filed April 24, 2007)
Petition No. 16 by Mr. Williams presented April 17, 2007.
(Response filed May 1, 2007)
Petition No. 17 by Mr. Fitch presented April 17, 2007.
(Response filed May 1, 2007)
Petition No. 18 by Hon. Mr. Murphy presented April 18, 2007.
(Response filed May 1, 2007)
Petition No. 19 by Mr. Northrup presented April 18, 2007.
(Response filed May 3, 2007)
Petition No. 20 by Hon. Mr. V. Boudreau presented April 19, 2007.
(Response filed May 3, 2007)
Petition No. 21 by Mr. Steeves presented April 19, 2007.
(Response filed May 3, 2007)
Petition No. 22 by Mr. Collins presented April 20, 2007.
(Response filed May 8, 2007)
Petition No. 23 by Mr. Steeves presented April 24, 2007.
Petition No. 24 by Hon. Dr. Doherty presented April 25, 2007.
(Response filed May 8, 2007)
Petition No. 25 by Mr. C. LeBlanc presented April 25, 2007.
Petition No. 26 by Mr. Williams presented April 25, 2007.
(Response filed May 8, 2007)
Petition No. 27 by Mr. Steeves presented April 26, 2007.
Petition No. 28 by Mr. Steeves presented May 1, 2007.
Petition No. 29 by Hon. Ms. Robichaud presented May 2, 2007.
Petition No. 30 by Mr. Betts presented May 2, 2007.
Petition No. 31 by Ms. Dubé presented May 2, 2007.
Petition No. 32 by Mr. Alward presented May 3, 2007.
Petition No. 33 by Mr. Steeves presented May 9, 2007.

COMMITTEE REPORTS

First Report of the Standing Committee on Private Bills presented April 26, 2007.

REPORTS / DOCUMENTS

TABLED IN THE HOUSE

Progress Report on New Brunswick's Five Year Wage Gap Action Plan - Winter 2007
(Tabled by Hon. Mrs. Robichaud May 9, 2007)

Wage Gap - Reduction Initiative (Tabled by Hon. Mrs. Robichaud May 9, 2007)

COMMITTEE MEETINGS

The Standing Committee on Private Bills will meet on Thursday, May 10 from 8.30 o'clock a.m. until 12 o'clock noon in the Legislative Council Chamber to take into consideration Bill 55, *An Act to Authorize an Easement Through Certain Lands in The City of Saint John for Natural Gas Pipeline Purposes*.

Loredana Catalli Sonier
Clerk of the Legislative Assembly